



# Formation professionnelle en Allemagne

Chào mừng ~~Здравствуйте~~ Bem-vindo  
 Welcome ~~Добро пожаловать~~ Bienvenido  
 Bem-vindo Willkommen Selamat datang  
 Bienvenido Welcome ~~Здравствуйте~~  
 Добро пожаловать Benvenuto Bem-  
 Willkommen Bienvenido Chào mừng  
 Selamat datang Benvenuto Bem-  
 Welcome Добро пожаловать Bem-vindo  
 Chào mừng Bienvenido Willkommen Добро  
~~Здравствуйте~~ Welcome Benvenuto ~~Добро~~  
 Bem-vindo ~~Здравствуйте~~ Selamat datang Bienvenido  
 Willkommen Chào mừng Benvenuto  
 Welcome Добро пожаловать  
 Bienvenido ~~Здравствуйте~~ Willkommen Selamat  
 Benvenuto Welcome datang  
 Добро пожаловать Chào mừng  
 Bem-vindo Selamat Bienvenido  
 Willkommen datang ~~Здравствуйте~~  
 Benvenuto  
 Chào mừng Bienvenido  
 Welcome Bem-Willkommen  
 vindo

---

## Contenu

Cinq raisons de faire une formation professionnelle alternance .....	3
La formation professionnelle en Allemagne – de quoi s’agit-il ? .....	4
Les 3 conseils d’un apprenti .....	6
Puis-je suivre une formation professionnelle en Allemagne ? .....	7
Cinq métiers très demandés .....	9
Guide « La formation professionnelle en Allemagne » .....	14
Contacts / Partenaires .....	17

## CINQ RAISONS DE FAIRE UNE FORMATION PROFESSIONNELLE ALTERNANCE



La formation en alternance est un vrai plaisir, car elle permet de découvrir tout à tour la pratique et la théorie. De nombreuses entreprises cherchent des apprentis. Vous ne devriez donc pas avoir de difficultés pour trouver une place. À l'issue de la formation, vous serez un professionnel qualifié très convoité par les entreprises.

### 1. Théorie et pratique = deux fois plus de plaisir

En Allemagne, la formation professionnelle est particulièrement variée. En effet, vous ne passez pas tout votre temps à l'école, mais vous découvrez dès le début la pratique en entreprise.

Un à deux jours par semaine ou pendant des périodes plus longues, les enseignants vous transmettent les connaissances techniques nécessaires. Grâce à ce mariage de théorie et de pratique, vous êtes parfaitement préparé au monde du travail.

### 2. Les jeunes sont très demandés

Vous avez de bonnes chances de pouvoir commencer une formation, car de nombreux secteurs d'activité cherchent des apprentis.

Rien qu'en 2016, 43 478 places n'ont pas été pourvues. Pour savoir comment réussir votre candidature, consultez le guide << [La formation professionnelle en Allemagne](#) >>.

### 3. Apprendre tout en gagnant sa vie

Si vous commencez une formation professionnelle en Allemagne, vous toucherez un salaire dès le premier jour.

Les entreprises vous versent en effet une rémunération pour le travail que vous effectuez.

### 4. De bonnes chances d'être embauché

La formation professionnelle peut être votre sésame pour le marché du travail allemand. Les deux tiers des apprentis sont en effet embauchés directement par leur entreprise à l'issue de leur formation.

Ils sont alors des professionnels qualifiés qui gagnent bien leur vie et profitent du fait qu'ils connaissent déjà l'entreprise, la façon de travailler et leurs collègues.

### 5. De bonnes perspectives professionnelles

La formation professionnelle vous prépare parfaitement à votre avenir, car le [marché du travail](#) manque de professionnels qualifiés et motivés.

Certains secteurs d'activité ont même besoin de plus d'ouvriers qualifiés que de diplômés de l'enseignement supérieur. Nous vous souhaitons la bienvenue – faites carrière en Allemagne ! Peut-être serez-vous un jour à la tête de votre propre entreprise et vous pourrez alors embaucher à votre tour de nouveaux apprentis.

## LA FORMATION PROFESSIONNELLE EN ALLEMAGNE – DE QUOI S’AGIT-IL ?

Il existe en Allemagne une façon particulière d’apprendre son métier : la formation en alter-



nance (die duale Ausbildung). Vous apprenez la théorie dans un établissement d’enseignement professionnel et la pratique en entreprise. Découvrez ici comment fonctionne la formation en alternance, quels sont les autres types de formation ainsi que les excellentes perspectives qui vous attendent sur le marché du travail après une formation professionnelle en Allemagne.

### La formation professionnelle en alternance

En Allemagne, la formation en alternance comprend beaucoup de travail pratique. Elle dure en général de deux à trois ans et demi et se déroule en deux phases. Vous passez un à deux jours par semaine ou des périodes plus longues à l’école, où les enseignants vous transmettent les connaissances théoriques. Les autres jours, vous êtes en entreprise et appliquez ces connaissances en travaillant, par exemple, sur une machine. Vous voyez ainsi comment fonctionne l’entreprise, ce qu’elle fait et si vous vous imaginez y travailler plus tard.

Ce mariage de théorie et de pratique prépare particulièrement bien les apprentis à ce que les entreprises attendent d’eux : pas seulement des connaissances techniques, mais aussi une expérience pratique permettant d’utiliser ce savoir. Parmi les quelque 350 filières de formation reconnues en Allemagne, vous trouverez vous aussi certainement une formation qui vous plaît et qui correspond à vos capacités.

La formation en alternance vous offre de très bonnes chances de trouver un emploi. C’est pourquoi elle remporte un franc succès auprès des élèves allemands, filles ou garçons : environ deux tiers des jeunes qui quittent l’école s’engagent dans une formation professionnelle.

### Vos revenus pendant la formation en alternance

En Allemagne, l’entreprise qui vous emploie vous verse chaque mois un salaire, tout au long de la formation en alternance. Actuellement, les apprentis gagnent en moyenne 795 euros brut. Selon le métier et la région où vous vous trouvez, vous pouvez gagner plus ou moins. Par exemple, les [apprentis en](#)

[mécatronique](#) gagnent en moyenne 950 euros brut par mois. Le salaire des apprentis augmentent chaque année. Une partie de cette somme est prélevée au titre des [cotisations de sécurité sociale](#). Si vous gagnez plus de 8 354 euros par an, vous devrez payer des [impôts](#).

Pour connaître les revenus par métier en période d’apprentissage, consultez la [publication de l’Institut fédéral de la formation professionnelle](#) (PDF 103 KB). Notre guide « [La formation professionnelle en Allemagne](#) » vous informe sur les conditions à remplir pour bénéficier d’une aide financière.

### Déroulement d’une formation en alternance

En général, les formations en alternance commencent chaque année le 1er août ou le 1er septembre. Outre le travail pratique effectué en entreprise, vous fréquentez un établissement d’enseignement professionnel (Berufsschule). On ne vous y enseignera pas seulement l’allemand, l’anglais et l’éducation civique : deux tiers des cours portent sur des thèmes spécifiques à votre métier. Pendant la formation, vous bénéficiez chaque année d’au moins 24 jours ouvrés ou quatre semaines de congés, mais seulement pendant la période où l’école est aussi en vacances.

Vos enseignants, vos formateurs et vos collègues vous apportent leur soutien pendant la formation. À mi-parcours, vous passerez un examen intermédiaire où vous devrez montrer ce que vous avez appris en cours et comment vous l’appliquez en entreprise. La formation se termine par un examen final. Les examens se déroulent en général en allemand. Si vous les réussissez, vous avez de bonnes chances de faire [carrière sur le marché allemand](#).

## La formation professionnelle en établissement scolaire

Dans ce type de formation (schulische Ausbildung), vous passerez moins de temps en entreprise que dans une formation par alternance. Vous apprenez la théorie et la pratique dans des lycées d'enseignement professionnel (Berufsfachschule ou Berufskolleg). La formation est complétée par des stages en entreprises ou en établissements sociaux ou médico-sociaux où vous pouvez mettre en application les connaissances acquises à l'école. Elle existe notamment pour les professions de santé, mais aussi dans les secteurs artistique, commercial ou technique.

Ce type de formation dure en général de un à trois ans. Elle est proposée par les écoles publiques et privées, ces dernières facturant bien souvent des frais de scolarité. Contrairement à la formation en alternance, vous ne recevrez pendant cette formation aucune rémunération fixe. Le secteur de la santé constitue toutefois une exception, car les apprentis travaillent dans des hôpitaux ou des établissements de soin pendant de longues périodes pratiques. Ils perçoivent alors une rémunération tout au long de la formation. Par exemple, les infirmiers et infirmières gagnent chaque mois 956 euros brut pendant la première année de formation, 1017 euros brut pendant la deuxième année et enfin 1118 euros brut pendant la dernière année.

Pour connaître les conditions à remplir pour commencer une schulische Ausbildung, nous vous invitons à lire l'article « [Puis-je suivre une formation professionnelle en Allemagne ?](#) ».

## Études en alternance à orientation professionnelle

Les études en alternance avec formation professionnelle intégrée (ausbildungsintegriertes duales Studium) sont un type particulier d'études supérieures. Elles associent des études au sein d'un établissement d'enseignement supérieur (Hochschule ou [Berufsakademie](#)) et un apprentissage en entreprise. Au terme de ce cursus, vous obtenez deux diplômes : le premier est délivré par votre école, le second par l'entreprise. Ce type de cursus est surtout proposé dans les secteurs commerciaux et techniques, par exemple en sciences économiques, en génie mécanique ou en informatique.

Les études en alternance avec formation professionnelle intégrée sont moins théoriques que des études supérieures classiques. En plus de la théorie enseignée à l'école, les étudiants découvrent la pratique en entreprise grâce à une formation professionnelle. Leur grande expérience pratique leur ouvre d'excellentes perspectives sur le marché du travail et dans leur profession. Tout comme les apprentis, ils reçoivent une [rémunération](#) pendant la période passée en entreprise.

Ce cursus dure en général de trois à cinq ans. La formation professionnelle est souvent réduite à deux ans afin de laisser suffisamment de temps aux études supérieures. Pour être admis dans ce type de formation, vous devez être titulaire du diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur allemand. Commencez par poser votre candidature auprès de l'entreprise qui vous formera au cours des périodes pratiques. Ensuite, inscrivez-vous auprès de l'école qui coopère avec l'entreprise.

Vous trouverez la liste des cursus en alternance avec formation professionnelle intégrée ainsi que la liste des entreprises d'accueil sur le site « [Ausbildung Plus](#) », en sélectionnant « ausbildungsintegriertes duales Studium » dans le masque de recherche. Ces formations étant très prisées, postulez dès que possible.

## LES 3 CONSEILS D'UN APPRENTI

Rodrigo, originaire d'Espagne, s'est très vite intégré en Allemagne. Il vous dévoile ici quelques conseils.



### 1. Se familiariser avec pays et les gens

Je conseille d'aller de l'avant et de s'habituer à sa nouvelle vie en Allemagne. Il faut être ouvert aux gens et à leurs habitudes : pour la nourriture, la langue et la mentalité. Même si, au départ, beaucoup de choses paraissent étranges et inhabituelles. Ça ne sert à rien de tout comparer avec son pays d'origine. Mais si l'on est ouvert et curieux, on rencontre beaucoup de monde. Je conseillerais aussi de ne pas chercher uniquement à rencontrer des compatriotes et de ne pas rentrer trop souvent chez soi.

### 2. Sortir et aborder les gens

Si on n'est pas encore très à l'aise en allemand, on peut prendre des cours d'allemand supplémentaires ou des cours particuliers. Je trouve vraiment important et utile d'oser s'exprimer, même si l'on ne maîtrise pas encore les bons termes. On peut s'exercer, par exemple, en allant dans un magasin et en demandant quelque chose de précis – même si l'on n'a pas l'intention d'acheter quoi que ce soit. Ou alors on peut aborder dans la rue des gens qu'on trouve sympathiques et leur demander son chemin ou un endroit pour sortir. Et voilà, la conversation est engagée ! Jusqu'à présent, tout s'est toujours bien passé et j'ai rencontré certains de mes amis de cette manière.

### 3. S'adapter, mais pas ne faire semblant

En Allemagne, les gens sont un peu plus distants qu'en Espagne. Je pense que c'est important de s'adapter un peu à la mentalité. Mais il ne faut pas faire semblant : on peut exprimer son opinion. Cela favorise le respect et contribue à des relations saines et ouvertes avec les collègues.

*« Être ouvert aux gens  
et à la culture »*

## PUIS-JE SUIVRE UNE FORMATION PROFESSIONNELLE EN ALLEMAGNE ?



Si vous souhaitez apprendre un métier en Allemagne, vous devez remplir certaines conditions. Vous aurez peut-être besoin d'un visa qui vous autorisera à rester dans le pays pendant une longue période et à effectuer la formation.

Les dispositions qui vous sont applicables dépendent de votre pays d'origine. Vous devez également avoir des connaissances suffisantes en allemand.

### Visa

#### Citoyennes et citoyens de l'UE, du Liechtenstein, d'Islande, de Norvège et de Suisse

Vous pouvez faire une formation professionnelle en Allemagne. Vous n'avez pas besoin de visa pour entrer sur le territoire ou pour commencer une formation en Allemagne. Si vous souhaitez habiter en Allemagne, vous devez vous inscrire au [Bureau de déclaration de domicile](#) (Einwohnermeldeamt) ou au service d'accueil des citoyens (Bürgeramt). Pour en savoir plus à ce sujet, nous vous invitons à consulter notre guide « [Vivre en Allemagne](#) ».

#### Citoyennes et citoyens d'autres pays

Vous pouvez faire une formation professionnelle en Allemagne, mais vous devez obtenir un visa. Vous pouvez demander votre visa dans votre pays, auprès de la représentation à l'étranger dont vous dépendez. Pour que votre demande aboutisse, vous devez satisfaire aux conditions suivantes :

- ▶ Vous avez déjà trouvé une place d'apprentissage dans une entreprise en Allemagne.
- ▶ L'Agence fédérale pour l'emploi a donné son accord à votre formation, car aucun autre candidat allemand ou candidat étranger prioritaire (par exemple ressortissant d'autres pays de l'Union européenne) n'est disponible pour le poste. Les diplômés des écoles allemandes à l'étranger sont dispensés de cette évaluation. Vos conditions de travail ne doivent pas être différentes de celles des salariés allemands.

Lors de votre demande de visa, vous devez prouver que vous pouvez subvenir à vos besoins, que vous souhaitez effectuer une formation en alternance (duale Ausbildung) ou une

formation professionnelle en établissement scolaire (schulische Ausbildung). Ce point est particulièrement important si vous souhaitez suivre une schulische Ausbildung : dans la plupart des métiers, vous ne percevrez aucune rémunération pendant la durée de la formation.

Pour savoir si vous devez remplir d'autres conditions et quels sont les documents à fournir pour votre demande de visa comme par exemple un justificatif de vos connaissances linguistiques en allemand, adressez-vous à l'ambassade d'Allemagne dans votre pays de résidence. Vous trouverez les adresses des [Représentations allemandes à l'étranger](#) de votre pays de résidence sur la carte du monde interactive « [contacts locaux](#) ».

En plus de votre formation, vous souhaitez exercer une activité secondaire en Allemagne ? Vous avez le droit de travailler dix heures par semaine dans un métier qui n'a rien à voir avec votre formation. Si vous faites une formation en mécanique, vous pouvez par exemple travailler dans un restaurant.

### Diplôme de fin d'études secondaires

Selon le type de formation qui vous intéresse, vous aurez peut-être besoin d'un diplôme de fin d'études secondaires :

- ▶ **Formation en alternance** : pour faire une formation en entreprise en Allemagne, vous n'avez pas besoin de diplôme de fin d'études secondaires. Chaque entreprise décide elle-même quelles qualifications doivent apporter ses jeunes recrues. Mais si une entreprise peut choisir entre plusieurs candidats, un diplôme d'études secondaires, de bonnes notes et des connaissances convenables en allemand seront des éléments décisifs. Pour découvrir quelles sont vos chances d'accéder au métier de vos rêves, consultez le site [BERUFENET](#). Commencez par rechercher la profession. Dans

la rubrique « Ausbildung » [formation], vous trouverez les principales conditions d'accès à ce métier.

- ▶ **Formation professionnelle en établissement scolaire** : pour faire une formation professionnelle dans une Berufsfachschule ou un Berufskolleg, vous devez au préalable avoir obtenu un diplôme de fin d'études secondaires dans un [établissement d'enseignement général](#), par exemple un Gymnasium, une Realschule ou tout autre institution semblable. Pour certains métiers, vous devez en outre justifier d'une expérience, des stages par exemple, ou avoir un âge minimum. Pour en savoir plus sur les conditions à remplir pour les différents métiers, consultez le site [BERUFENET](#).
- ▶ **Études en alternance avec formation professionnelle intégrée** : Pour accéder à cette formation très particulière, composée d'études supérieures et d'une formation professionnelle en entreprise, vous devez être titulaire d'un [diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur](#). Vous devez également signer un contrat d'apprentissage avec une entreprise.

#### Faire reconnaître votre diplôme de l'enseignement secondaire

Pour savoir si vous êtes admissible à une formation spécifique, nous vous conseillons de faire reconnaître votre diplôme de l'enseignement secondaire. Cette procédure permet de déterminer à quel diplôme allemand correspondent vos qualifications, par exemple au Realschulabschluss (équivalent du brevet des collèges en France) ou à la Hochschulreife (équivalent du baccalauréat en France). Elle facilite également la tâche des entreprises, qui pourront plus facilement évaluer vos qualifications. Vous pouvez vérifier [ici](#) qui en Allemagne est responsable de la reconnaissance des diplômes : <http://anabin.kmk.org>. Si vous voulez simplement traduire

et rendre compréhensibles votre diplôme et vos expériences professionnelles, le site [europass](#) pourra vous aider.

## Connaissances linguistiques

Si vous voulez effectuer une formation professionnelle en Allemagne, il est impératif d'avoir des connaissances linguistiques en allemand. En effet l'allemand est la langue utilisée dans les entreprises, les établissements d'enseignement professionnels ainsi que pour les examens.

Si vous souhaitez apprendre l'allemand dans votre pays d'origine, la carte du [monde interactive « contacts locaux »](#) vous indiquera quelques possibilités.





## CINQ MÉTIERS TRÈS DEMANDÉS

Une formation professionnelle vous permet de commencer votre carrière en Allemagne. Nous vous présentons ici cinq formations dans des métiers particulièrement prisés par les entreprises allemandes.

### Mécatronicien/ne froid et climatisation

Les mécatroniciens en froid et climatisation (Mechatroniker/ in Kältetechnik) travaillent pour des entreprises qui installent et réparent par exemple des installations de climatisation et de ventilation dans les supermarchés, les bureaux ou les hôpitaux.

#### Contenus de la formation :

Quelles sont les techniques disponibles pour assembler des éléments ? Comment lire les plans de montage et les schémas électriques ? Ces questions de base constituent le début de la formation. Puis les apprentis apprennent à mettre en service et entretenir des machines et des systèmes complexes dans les domaines du froid et de la climatisation. Ils acquièrent également une expertise en matière de gestion économique et durable des installations de froid et de climatisation.

Vous n'êtes pas totalement convaincu ? Une formation de mécatronicien fera peut-être votre bonheur. Cliquez [ici](https://berufenet.arbeitsagentur.de/berufenet/faces/index?path=null/kurzbeschreibung&dkz=2868) pour en savoir plus sur ce métier. : <https://berufenet.arbeitsagentur.de/berufenet/faces/index?path=null/kurzbeschreibung&dkz=2868>.

#### Compétences spécifiques :

Le maniement de produits réfrigérants (inflammables) exige une grande prudence. Le travail réalisé sur différentes installations apporte du changement et demande une grande flexibilité en raison de conditions et de lieux de travail variables. L'habileté manuelle et des capacités de compréhension technique vous aident à accomplir les missions qui vous sont confiées.

#### Lieux d'apprentissage :

Il s'agit d'une [formation professionnelle en alternance](#). La partie théorique se déroule dans une Berufsschule et la partie pratique dans une entreprise artisanale ou industrielle.

Durée :

3 ans 1/2

Indemnité de formation :

Année d'apprentissage	Indemnité de formation en euros (métiers de l'artisanat)
-----------------------	--

1re année	375 - 744
-----------	-----------

2e année	415 - 785
----------	-----------

3e année	454 - 853
----------	-----------

4e année	493 - 905
----------	-----------

Année d'apprentissage	Indemnité de formation en euros (l'industrie)
-----------------------	---

1re année	860 - 957
-----------	-----------

2e année	918 - 1.007
----------	-------------

3e année	977 - 1.096
----------	-------------

4e année	1.008 - 1.155
----------	---------------

Indemnité de formation avant impôts et charges sociales ; source : Institut fédéral de la formation professionnelle, mise à jour août 2016

#### Secteurs d'activité

- ▶ Fabrication de machines et d'outils
- ▶ Alimentation et installation
- ▶ Industrie agroalimentaire

Cliquez [ici](#) pour en savoir plus sur les grands secteurs d'activité allemands : <http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/travail/les-differents-secteurs-dactivite>

#### Perspectives après la formation :

- ▶ Emploi dans le montage, l'exploitation et la maintenance d'installations de froid, de climatisation et de pompes à chaleur
- ▶ Spécialisation vers les métiers d'agent de maintenance en entrepôt frigorifique (Kühlhauswärter/in), monteur SAV (Kunden-

dienstmonteur/in), technicien SAV (Kundendiensttechniker/in), contrôleur qualité (Qualitätskontrolleur/in), contremaître (Vorarbeiter/in)

- ▶ Acquisition de qualifications supplémentaires comme par ex. des connaissances en informatique ou en langues étrangères
- ▶ Formation menant à un brevet de maîtrise (Meister/in) ou de technicien (Techniker/in)

**Vous trouverez de plus amples informations sur ce métier ici :**

- ▶ [Agence fédérale pour l'emploi](#)
- ▶ [Institut fédéral de la formation professionnelle \(BIBB\)](#)
- ▶ [berooobi - Le portail des métiers](#)

## Aide-soignant/e pour personnes âgées

Les aides-soignants pour personnes âgées prennent en charge, soignent et aident les personnes âgées dépendantes dans leur quotidien. Ils leur apportent les soins médicaux essentiels.

### Contenus de la formation :

Les instituts de formation aux métiers de la santé (Pflegeschule) préparent les apprentis au quotidien de la prise en charge des personnes âgées : ils travaillent beaucoup sur la santé et la vie des personnes âgées et apprennent à évaluer correctement l'état de santé d'un patient. Les gestes de premier secours font également partie de la formation de base. Le programme aborde ensuite la prise en charge psychologique et la distribution des médicaments, par exemple. Les apprentis mettent en pratique leurs connaissances en soignant les personnes âgées mais aussi en conseillant les proches.

Vous n'êtes pas totalement convaincu ? Une formation d'infirmier fera peut-être votre bonheur. Cliquez [ici](#) pour en savoir plus sur ce métier

### Compétences spécifiques :

En raison du grand nombre de personnes à prendre en charge, l'aide-soignant doit avoir une bonne mémoire et être flexible. Pour être à l'écoute des besoins et des préoccupations des personnes dont il s'occupe, l'aide-soignant doit faire preuve d'empathie. Le contact humaine étant important, vous devez bien maîtriser l'allemand.

### Lieux d'apprentissage :

[La partie théorique de la formation d'aide-soignant se déroule dans une Pflegeschule et la partie pratique dans des établissements de soin, par exemple des maisons de retraite ou des](#)

### [hôpitaux.](#)

#### Durée :

3 ans à plein temps, 3 ans 1/2 en cas de formation complémentaire ; maximum 5 ans à temps partiel

#### Indemnité de formation :

Année d'apprentissage	Indemnité de formation en euros
1re année	1.011
2e année	1.072
3e année	1.173

**Indemnité de formation :** avant impôts et charges sociales ; référence : [convention collective](#) des apprentis du service public (Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes – TVAöD) – rubrique soins ; source : Agence fédérale pour l'emploi, mise à jour août 2016

**Attention :** les instituts de formation privés sont susceptibles de facturer des frais de scolarité. Les montants varient selon les établissements. Pour connaître les établissements qui se trouvent dans la région de votre choix et leurs frais de scolarité, cliquez [ici](#) : <http://kursnet-finden.arbeitsagentur.de/kurs>.

#### Secteurs d'activité :

- ▶ Soins à domicile
- ▶ Soins en maisons de retraites ou hôpitaux

Cliquez [ici](#) pour en savoir plus sur les grands secteurs d'activité allemands : <http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/travail/les-differents-secteurs-dactivite>

#### Perspectives après la formation :

- ▶ Emploi dans les hôpitaux, les services de soins à domicile ainsi que dans les maisons de retraite et établissements pour personnes âgées dépendantes.
- ▶ Spécialisation vers les métiers d'aide-soignant à domicile (ambulanter Pfleger/in), stomathérapeute (Stomatherapeut/in), conseiller en aide aux personnes âgées (Fachberater/in für Altenhilfe), directeur d'établissement pour personnes âgées (Leiter/in einer Altenpflegeeinrichtung)
- ▶ Acquisition de qualifications supplémentaires comme par ex. des connaissances en informatique ou en langues étrangères
- ▶ Études supérieures, par exemple dans le domaine des soins

**Vous trouverez de plus amples informations sur ce métier sur les sites ci-dessous :**

[www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com)

- ▶ [Agence fédérale pour l'emploi](#)
- ▶ [beroobi - Le portail des métiers](#)
- ▶ [www.altenpflegeausbildung.net](http://www.altenpflegeausbildung.net)

## **Cheminot/e – service d'exploitation – conducteur de locomotive et transport**

Les cheminots conduisent les trains de voyageurs et de marchandise.

### **Contenus de la formation :**

Les futurs cheminots commencent par découvrir les trains dans leurs moindres détails afin de pouvoir utiliser les machines en toute sécurité. À terme, ils conduiront des trains et seront responsables de la sécurité des passagers et des marchandises. La formation les prépare également à manœuvrer des trains. À l'issue de la formation, les apprentis peuvent vérifier et mettre des autorails en état de marche. Des connaissances sur la surveillance des trains, sur l'utilisation de systèmes informatiques et sur l'infrastructure du trafic ferroviaire viennent compléter la formation.

### **Compétences spécifiques :**

La conduite de locomotives et de véhicules d'exploitation est une responsabilité conséquente et exige beaucoup de concentration et d'attention. Habileté manuelle et capacités de compréhension technique sont nécessaires aux travaux de maintenance et de contrôle réalisés sur les trains.

### **Lieux d'apprentissage :**

Il s'agit d'une [formation professionnelle en alternance](#). La partie théorique se déroule dans une Berufsschule et la partie pratique dans une entreprise formatrice de chemin de fer.

### **Durée :**

3 ans

### **Indemnité de formation :**

<b>Année d'apprentissage</b>	<b>Indemnité de formation en euros</b>
1re année	784
2e année	847
3e année	911

Indemnité de formation avant impôts et charges sociales ; source : Institut fédéral de la formation professionnelle, mise à jour août 2016

### **Secteurs d'activité :**

- ▶ Transports routier et ferroviaire (entreprises de transport ferroviaire de marchandises et de personnes)
- ▶ Secteur minier, production de métaux, fonderie, véhicules ferroviaires (chemins de fer industriels des secteurs de l'exploitation de la houille et du lignite, production de fer et d'acier ou constructeurs ferroviaires)

Cliquez ici pour en savoir plus sur les grands secteurs d'activité allemands : <http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/travail/les-differents-secteurs-dactivite>

### **Perspectives après la formation :**

- ▶ Emploi auprès des sociétés de chemin de fer
- ▶ Spécialisation dans l'affectation du personnel
- ▶ Acquisition de qualifications supplémentaires comme par ex. des connaissances en informatique ou en langues étrangères
- ▶ Formation vers les métiers de technicien (Techniker/in), gestionnaire (Betriebswirt/in) ou gestionnaire spécialisé (Fachwirt/in)

**Vous trouverez de plus amples informations sur ce métier ici :**

- ▶ [Agence fédérale pour l'emploi](#)
- ▶ [Institut fédéral de la formation professionnelle \(BIBB\)](#)
- ▶ [beroobi - Le portail des métiers](#)

## Électronicien/ne en technique d'exploitation

Les électroniciens en technique d'exploitation montent et réparent des appareils, des machines et des installations électriques dans l'industrie. Dans les bureaux et les ateliers, ils réalisent des réparations et expliquent aux utilisateurs comment fonctionnent les appareils.

### Contenus de la formation :

Pour que les installations des ateliers de production fonctionnent parfaitement et en toute sécurité, l'installation électrique doit être réalisée correctement. Les électroniciens apprennent donc à assembler les différents éléments, réaliser des mesures électriques et vérifier les systèmes de commande. La formation en fait aussi des experts capables de programmer les systèmes de commande et de planifier et réaliser des installations électroniques.

Vous n'êtes pas totalement convaincu ? Une formation d'électronicien en automatisme fera peut-être votre bonheur. Cliquez [ici](#) pour en savoir plus sur ce métier : <http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/travail/les-differents-secteurs-dactivite>

### Compétences spécifiques :

La réalisation de schémas électriques requiert non seulement des capacités de représentation dans l'espace, mais aussi des compétences en dessin. Vous devez également justifier de bonnes connaissances en arithmétique pour les calculs de valeurs électriques. L'habileté manuelle et des capacités de compréhension technique sont nécessaires pour l'élaboration de systèmes électroniques.

### Lieux d'apprentissage :

Il s'agit d'une [formation professionnelle en alternance](#). La partie théorique se déroule dans une Berufsschule et la partie pratique dans une entreprise formatrice du secteur industriel.

### Durée :

3 ans 1/2

### Indemnité de formation :

Année d'apprentissage	Indemnité de formation en euros (l'industrie)
1re année	860 - 957
2e année	918 - 1.007
3e année	977 - 1.096
4e année	1.008 - 1.155

### Année d'apprentissage Indemnité de formation en euros (métiers de l'artisanat)

1re année	360 - 660
2e année	380 - 710
3e année	410 - 830
4e année	435 - 910

Indemnité de formation avant impôts et charges sociales ; source : Institut fédéral de la formation professionnelle, mise à jour août 2016

### Secteurs d'activité :

- ▶ Fabrication de machines et d'outils
- ▶ Approvisionnement énergétique
- ▶ Automatisation

Cliquez [ici](#) pour en savoir plus sur les grands secteurs d'activité allemands : <http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/travail/les-differents-secteurs-dactivite>

### Perspectives après la formation :

- ▶ Emploi dans une entreprise de construction, d'exploitation et de maintenance de machines et d'appareils complexes de différents types
- ▶ Spécialisation dans l'assurance qualité, le SAV ou la production par exemple
- ▶ Acquisition de qualifications supplémentaires comme par ex. des connaissances en informatique ou en langues étrangères
- ▶ Formation menant à un brevet de maîtrise [Meister/in] ou de technicien [Techniker/in]

Vous trouverez de plus amples informations sur ce métier ici :

- ▶ [Agence fédérale pour l'emploi](#)
- ▶ [Institut fédéral de la formation professionnelle \(BIBB\)](#)
- ▶ [beroobi - Le portail des métiers](#)

## Mécanicien/ne en installations sanitaires, chauffage et climatisation

Les mécaniciens en installations sanitaires, chauffage et climatisation posent les bases qui permettent d'installer les systèmes de chauffage et de climatisation, les canalisations d'eau, les éviers et les toilettes. Ils planifient, montent et entretiennent en outre les tuyauteries et les raccords.

### Contenus de la formation :

Les apprentis commencent par choisir une des spécialisations suivantes : eau, ventilation, chauffage ou environnement et énergies renouvelables. Pour pouvoir conseiller leurs clients dans ces domaines, assurer la maintenance et réparer les installations, ils apprennent à travailler le métal et le plastique en perçant, vissant ou soudant ces matériaux. À l'issue de leur formation, les apprentis peuvent également se servir des systèmes de régulation et de commande pour remédier aux dysfonctionnements des installations.

### Compétences spécifiques :

Cette formation requiert de bonnes capacités de calcul afin de pouvoir déterminer les besoins en matériaux et les valeurs techniques. Des compétences en dessin sont également nécessaires pour représenter le bâtiment. Vous devez également faire preuve d'un sens élevé du service et d'attention à la clientèle.

### Lieux d'apprentissage :

Il s'agit d'une [formation professionnelle en alternance](#). La partie théorique se déroule dans une Berufsschule et la partie pratique dans les entreprises d'installation artisanales ou industrielles.

### Durée :

3 ans 1/2

### Indemnité de formation :

Année d'apprentissage	Indemnité de formation en euros
1re année	630
2e année	641
3e année	716
4e année	753

Indemnité de formation avant impôts et charges sociales ; source : Institut fédéral de la formation professionnelle, mise à jour août 2016

### Secteurs d'activité :

- ▶ Alimentation et installation
- ▶ Installation électrique

Cliquez [ici](#) pour en savoir plus sur les grands secteurs d'activité allemands : <http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/travail/les-differents-secteurs-dactivite>

### Perspectives après la formation :

- ▶ Emploi, par ex. dans les entreprises d'installation de sanitaires, de systèmes de chauffage et de climatisation
- ▶ Spécialisation dans l'assurance qualité, le SAV, la maintenance ou la production par exemple
- ▶ Acquisition de qualifications supplémentaires comme par ex. des connaissances en informatique ou en langues étrangères
- ▶ Formation menant à un brevet de maîtrise (Meister/in) ou de technicien (Techniker/in)

**Vous trouverez de plus amples informations sur ce métier ici :**

- ▶ [Agence fédérale pour l'emploi](#)
- ▶ [Institut fédéral de la formation professionnelle \(BIBB\)](#)
- ▶ [berooobi - Le portail des métiers](#)

## GUIDE « LA FORMATION PROFESSIONNELLE EN ALLEMAGNE »



Vous êtes intéressé par une formation professionnelle en Allemagne ? Notre guide devrait pouvoir vous aider. Vous y trouverez par exemple des conseils sur le choix de votre métier, la recherche de place d'apprentissage ou la candidature. Vous y apprendrez également comment commencer à apprendre l'allemand et quels sont vos droits et devoirs au cours de la formation.

### Conditions d'accès

Visa, diplôme d'études secondaires et connaissances linguistiques : pour pouvoir faire une formation professionnelle en Allemagne, vous devrez remplir certaines conditions. Pour savoir desquelles il s'agit, nous vous invitons à consulter l'article : « [Puis-je suivre une formation professionnelle en Allemagne ?](#) »

### Choisir la bonne formation

Vous avez le choix : il existe actuellement en Allemagne 350 métiers accessibles par la formation professionnelle en alternance et ouverts aux jeunes. Pour trouver celui qui vous convient, réfléchissez à ce qui vous plaît et à ce que vous savez faire. À l'école, quelles sont les matières qui vous intéressent ? Aimez-vous travailler avec d'autres personnes ? Aimez-vous travailler sur ordinateur ou préférez-vous travailler sur de grosses machines ou avec des outils ? Dès que vous aurez déterminé vos souhaits, vous pourrez commencer à rechercher la formation qui vous convient. Vous trouverez des informations intéressantes sur de nombreux métiers sur les sites Internet [Planet-Beruf](#) et [Beroobi](#) – mais seulement en allemand. Si vous souhaitez avoir de brèves explications sur ces cinq métiers, vous pouvez consulter le site « [Cinq métiers très demandés](#) » de ce portail. Vous avez peut-être la possibilité de vous informer et de vous faire conseiller sur le choix de votre métier dans votre pays d'origine.

### Chercher une place d'apprenti

Vous savez quelle formation vous convient ? Il faut maintenant passer à l'étape suivante : chercher une place d'apprenti et envoyer vos candidatures ! Selon le métier que vous avez choisi, vous pouvez explorer différents sites dédiés aux offres d'apprentissage. Le site de l'[Agence fédérale pour l'emploi](#) propose de très nombreuses offres. Dans le champ « Sie suchen » [vous recherchez], sélectionnez « Ausbildung » [apprentissage]. Vous y trouverez des places d'apprentissage dans de nombreux métiers, proposées par des entreprises de tout le pays. Si vous recherchez plus spécialement une place dans l'artisanat, nous vous recommandons d'utiliser la carte interactive de l'[Union centrale de l'artisanat allemand](#). De là, vous accédez en un clic aux places d'apprentissage (« Lehrstellenangebote ») proposées par les sites d'offres d'emploi régionaux. Vous pouvez alors chercher par exemple les places d'apprenti électronicien ou mécanicien. Si vous souhaitez faire un apprentissage dans le secteur commercial ou technique, consultez le site Internet dédié aux offres d'emploi de la [chambre de commerce et d'industrie](#). Vous trouverez également un grand nombre d'offres, classées par secteur d'activité et par région, sur le site de l'[Institut fédéral de la formation professionnelle](#).

D'ailleurs, pensez à envoyer votre candidature à temps pour obtenir une place d'apprentissage. Beaucoup d'entreprises publient leurs offres plus d'un an à l'avance. En général, la formation commence en août ou en septembre de chaque année.

## Réussir sa candidature

Lorsque vous avez trouvé une place intéressante, n'hésitez pas à postuler. Le site Internet [Planet-Beruf.de](http://www.planet-beruf.de/Bewerbungstraining.9.0.html?&type=100) (<http://www.planet-beruf.de/Bewerbungstraining.9.0.html?&type=100>) vous explique pas-à-pas comment élaborer un bon dossier de candidature pour une place d'apprentissage (en allemand). Vous y apprendrez également comment vous préparer au mieux à un entretien d'embauche et tout ce qui doit figurer dans votre contrat d'apprentissage. Vous trouverez d'autres informations sur le processus de recrutement en Allemagne dans l'article « [Candidature : montrez ce dont vous êtes capable](http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/travail/guide/candidature) » de ce portail. (<http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/travail/guide/candidature>)

## Cours de langue

Évidemment, si vous ne parlez pas un mot d'allemand, ça ne marchera pas. Après tout, l'allemand est la langue utilisée à l'école et en entreprise. Certaines entreprises qui forment des jeunes venant d'autres pays proposent donc des cours d'allemand spécifiques ou les aident à apprendre la langue d'une autre manière. Tout en postulant, demandez à l'entreprise ce qu'elle propose. Vous pouvez également prendre des cours d'allemand dans votre pays, par exemple dans un Goethe-Institut. Vous trouverez les adresses des instituts à l'aide de notre carte du monde interactive « [Contacts locaux](#) ».

Découvrez dans notre guide « [Vivre en Allemagne](#) » quelles possibilités s'offrent à vous pour apprendre l'allemand.

## Droits et devoirs

En Allemagne, la formation professionnelle est réglementée. Vous bénéficiez ainsi de nombreux avantages, car la législation protège vos droits. Par exemple, votre entreprise doit vous verser chaque mois une rémunération et vous donner les moyens nécessaires à votre formation, par exemple les outils ou les équipements de sécurité. La législation stipule par ailleurs que les missions qui sont confiées par l'entreprise doivent correspondre à l'objectif de votre formation. Autrement dit, l'entreprise est tenue de vous transmettre le savoir-faire lié à votre métier.

À l'inverse, la législation fixe également ce que l'entreprise est en droit d'attendre de vous pendant la formation. Votre obligation la plus importante est celle d'apprendre. En d'autres ter-

mes, on attend de vous que vous vous efforciez d'apprendre votre métier. Vous êtes également tenu d'être assidu à l'école et de présenter en temps voulu un certificat médical à votre entreprise en cas de maladie.

Vous trouverez de plus amples informations sur les droits et les devoirs pendant la formation sur le site de l'[Agence fédérale pour l'emploi](#) et dans la publication « [Ausbildung und Beruf](#) » (PDF 1,56 Mo) du ministère fédéral de l'Éducation et de la Recherche.

## Déménagement et intégration

Bien sûr, pour que vous vous sentiez bien en Allemagne, les conditions générales de votre séjour sont importantes, à commencer par le logement. Certaines entreprises qui forment des jeunes venant de l'étranger proposent un hébergement. D'autres aident leurs apprentis à trouver un logement. Demandez à votre employeur s'il vous y aidera. Si vous souhaitez chercher vous-même votre logement, vous trouverez quelques conseils dans le guide « [Vivre en Allemagne](#) ».

Organiser une sortie, faire du sport ou du shopping – l'Allemagne vous offre de nombreuses possibilités de profiter de votre temps libre entre amis. Le guide « [Vivre en Allemagne](#) » vous donnera quelques astuces à ce sujet.

## Une formation professionnelle en Allemagne – et après ?

Il est peut-être encore un peu tôt pour en parler, mais lorsque vous aurez terminé votre formation en Allemagne, différentes possibilités vous seront offertes ::

- ▶ **Travailler en entreprise** : actuellement, de nombreuses entreprises allemandes recherchent de la main-d'œuvre qualifiée. Il est donc fort probable que votre entreprise vous garde à l'issue de la formation. Si l'entreprise ne peut pas vous embaucher ou que vous souhaitez découvrir une autre société, vous trouverez dans le guide « [Travailler en Allemagne](#) » des conseils pour votre recherche d'emploi. Vous pouvez examiner les offres disponibles dans la rubrique offres d'emploi du portail Make it in Germany.
- ▶ **Continuer votre formation** : vous souhaitez peut-être vous perfectionner et prendre davantage de responsabilités. En Allemagne, vous avez la possibilité de continuer votre

[www.make-it-in-germany.com](http://www.make-it-in-germany.com)

formation (Weiterbildung). Vous pourrez vous spécialiser, progresser professionnellement ou vous mettre à votre compte. Les formations envisageables dépendent de votre métier et de votre secteur d'activité.

- ▶ **Métiers artisanaux** : si vous avez appris un métier artisanal, vous pouvez par exemple vous orienter vers un brevet de maîtrise (Meister). En Allemagne, le titre de Meister est un diplôme reconnu par l'État. À l'issue de cette formation complémentaire, de nombreux diplômés occupent des postes d'encadrement ou créent leur propre entreprise. Ils ont également le droit de former des jeunes à leur métier.
- ▶ **Métiers techniques** : si vous travaillez dans le domaine du génie civil ou du génie mécanique, vous pouvez poursuivre votre formation et devenir « technicien diplômé d'État » (Staatlich geprüfter Techniker). Cette formation de technicien se déroule dans un établissement d'enseignement supérieur et est sanctionnée par un examen d'État. Elle dure au minimum deux ans à temps plein.

Il est également possible, dans chaque métier, de se spécialiser. Les possibilités diffèrent selon les métiers. Pour savoir ce qui est envisageable dans votre métier, consulter le site [BERUFENET](#).

Si vous souhaitez poursuivre votre formation vers un brevet de maîtrise (Meister/in) ou de technicien (Techniker/in) ou un diplôme de commercial (Fachkaufmann/-frau), vous pouvez peut-être bénéficier d'une aide financière appelée « [Meister-BAföG](#) » ([bourse pour le brevet de maîtrise](#)). Pour savoir si vous pouvez y prétendre, consultez le site [www.meister-bafoeg.info](#).

- ▶ **Poursuivre des études supérieures** : après une formation professionnelle, vous pouvez également étudier dans un établissement d'enseignement supérieur. Vous aurez en général besoin d'un diplôme d'aptitude à l'enseignement supérieur – un diplôme qui vous permet, dans votre pays d'origine, de faire des études supérieures. Il existe toutefois des exceptions : avec un brevet de maîtrise allemand (Meistertitel) par exemple, vous pouvez étudier n'importe

quelle matière dans les universités allemandes. Si vous n'êtes pas titulaire d'un brevet de maîtrise, mais que vous avez quelques années d'expérience professionnelle, vous pouvez, sous certaines conditions, étudier les matières proches du domaine de votre formation. Demandez simplement à l'établissement que vous souhaitez fréquenter quelles sont les conditions à respecter.

Vous souhaitez poursuivre des études tout en exerçant votre profession ? En Allemagne, c'est également possible. Vous pouvez étudier pendant votre temps libre, en parallèle de votre travail, [étudier à temps partiel ou par correspondance](#).

Vous trouverez de plus amples informations sur les études supérieures en Allemagne dans l'article « [Étudier en Allemagne](#) ».



## CONTACTS ET INTERLOCUTEURS

Pour toutes les questions relatives aux visas, la représentation allemande à l'étranger dont vous dépendez vous viendra en aide. Vous trouverez les adresses des représentations allemandes à l'étranger présentes dans votre pays sur notre carte du monde « Contacts locaux » : <http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/visa/contacts-locaux>

Si vous avez des questions sur la recherche d'emploi ou des suggestions à apporter concernant le site officiel « Make it in Germany », n'hésitez pas à nous contacter grâce au formulaire de contact <http://www.make-it-in-germany.com/fr/professionnels-qualifies/make-it-in-germany/contact/e-mail>.

### ► Agence fédérale pour l'emploi

L'Agence fédérale pour l'emploi est l'établissement public allemand responsable notamment du placement de la main-d'œuvre. Il propose également le portail officiel de recherche d'emploi en Allemagne. [allemand, anglais, français, italien, russe, turc]  
<http://jobboerse.arbeitsagentur.de>

### ► Ministère fédéral des Affaires étrangères

Vous trouverez des informations sur le droit en matière d'immigration et la procédure d'obtention de visa, sur les conditions de travail et de vie en Allemagne et sur les représentations allemandes à l'étranger sur le site Internet du ministère fédéral des Affaires étrangères. [allemand, anglais, français, portugais, arabe, chinois]  
<http://www.auswaertiges-amt.de>

### ► Ministère fédéral des Finances

Sur le site Internet du ministère fédéral des Finances, les professionnels peuvent obtenir des informations sur les barèmes allemands d'imposition sur le revenu et peuvent évaluer le montant de leur impôt sur le revenu à l'aide du simulateur interactif. [allemand]  
<http://www.bundesfinanzministerium.de>

### ► EURES

Le portail européen pour la mobilité professionnelle propose des informations sur les conditions de vie et de travail ainsi que sur la formation initiale et continue dans de nombreux pays européens, notamment l'Allemagne. Dans la rubrique offres d'emploi, les professionnels trouveront des offres publiées par des entreprises allemandes. EURES est géré par l'Union européenne. [allemand, anglais, français, espagnol, polonais, etc.]  
<https://ec.europa.eu/eures/>

### ► Office fédéral des migrations et des réfugiés (BAMF)

L'Office fédéral des migrations et des réfugiés aide notamment les immigrés à s'intégrer en Allemagne. Son site Internet offre des informations sur la reconnaissance des di-

plômes étrangers et des conseils en matière de recherche d'emploi en Allemagne. [allemand, anglais, russe, turc]  
<http://www.bamf.de>

### ► Centre de compétence pour le recrutement de personnel qualifié (KOFA)

Le centre de compétence pour le recrutement de personnel qualifié aide les PME à améliorer leur gestion du personnel pour trouver et fidéliser des professionnels. Dans le cadre du KOFA, une étude des métiers en tension est régulièrement réalisée. Elle dépeint la situation de la main-d'œuvre dans les différents métiers et secteurs d'activité. Ce projet est soutenu par le ministère fédéral de l'Économie et de l'Énergie. [allemand]  
<http://www.kofa.de>

### ► Reconnaissance en Allemagne

Le portail d'information du ministère fédéral de l'Éducation et de la Recherche explique comment les professionnels peuvent faire reconnaître en Allemagne leurs qualifications professionnelles acquises à l'étranger. [allemand, anglais]  
<https://www.erkennung-in-deutschland.de>

### ► Office central de l'éducation à l'étranger (ZAB)

Informations sur la reconnaissance des diplômes de l'enseignement supérieur et de l'enseignement professionnel en Allemagne. [allemand]  
<http://www.kmk.org>

### ► La sécurité sociale allemande

Le site Internet explique le système allemand de sécurité sociale, par exemple l'assurance maladie et l'assurance retraite. [allemand, anglais, français]  
<http://www.deutsche-sozialversicherung.de>

### ► Goethe-Institut

Institut culturel de la République fédérale d'Allemagne, le Goethe-Institut propose des cours de langue dans 92 pays, ainsi que des cours en ligne, des exercices gratuits et des informations sur l'Allemagne et sa culture. [allemand, anglais]  
<http://www.goethe.de>

## MENTIONS LÉGALES

**Le site officiel « Make it in Germany », partie intégrante de l'initiative visant à recruter de la main-d'œuvre qualifiée, est sous la responsabilité du**

Ministère fédéral de l'Économie et de l'Énergie  
Service des relations publiques  
Responsable de la publication  
Dr. Christine Kahlen  
Scharnhorststr. 34-37  
10115 Berlin  
Fax : +49-(0)30-18 615-5208  
E-mail : info{arobase}bmwi.bund.de

### **Rédaction**

Institut der deutschen Wirtschaft Köln  
(Institut de l'économie allemande de Cologne)  
Unité de recherche formation, immigration et innovation  
B.P. 10 19 42, 50459 Cologne  
Konrad-Adenauer-Ufer 21, 50668 Cologne  
Tél. : +49-(0)221 4981-833  
Fax : +49-(0)221 4981-533  
E-mail : make-it{arobase}iwkoeln.de  
No de TVA intracommunautaire : DE123048759

### **Conception, design, mise à jour, réalisation et exploitation technique**

Institut der deutschen Wirtschaft Köln Medien GmbH  
B.P. 10 18 63, 50458 Cologne  
Konrad-Adenauer-Ufer 21, 50668 Cologne  
Tél. : +49-(0)221 4981-476  
Fax : +49-(0)221 4981-99470  
E-mail : iwmedien{arobase}iwkoeln.de  
No de TVA intracommunautaire : DE123052388